

A2.42 Organizzazione e delega

Organización y delegación

<https://app.colanguage.com/es/italiano/plan-de-curso/a2/42>



L'incarico	(El encargo)	Il sistema	(El sistema)
Il progetto	(El proyecto)	L'autonomia	(La autonomía)
La responsabilità	(La responsabilidad)	In attesa	(En espera)
La valutazione	(La evaluación)	Raggiunto	(Alcanzado)
La priorità	(La prioridad)	Completare	(Completar)
L'agenda	(La agenda)	Delegare	(Delegar)
La gestione del tempo	(La gestión del tiempo)	Essere responsabile per	(Ser responsable de)

1. Diálogo: Organizzazione e delegazione

- Marco:** Che piacere rivederti, Beatrice. Come va il lavoro?
- Beatrice:** Sono contenta di rivederti, Marco. Bene, grazie: sono diventata project manager!
- Marco:** Davvero? Interessante! Ma che cosa fa esattamente una project manager?
- Beatrice:** Mi occupo dell'organizzazione dei progetti e della gestione del tempo del team.
- Marco:** Sembra complicato, allora hai molta responsabilità.
- Beatrice:** Sì, è vero. Infatti una delle mie priorità è delegare i compiti alle persone giuste.
- Marco:** Capisco. Come mai hai deciso di diventare proprio project manager?
- Beatrice:** Perché ho sempre amato seguire un progetto dall'inizio alla fine. Ti ricordi quando facevamo i progetti a scuola?
- Marco:** Certo che mi ricordo! Eri molto brava a organizzare il lavoro del gruppo e la gestione del tempo.
- Beatrice:** Esatto. Adesso, sul lavoro, controllo anche che tutto sia completato nei tempi previsti.
- Marco:** Wow, serve molta autonomia per fare bene questo lavoro.
- Beatrice:** Sì, ma anche una buona comunicazione è fondamentale, soprattutto con il team e con i responsabili dei progetti.
- (Qué gusto verte de nuevo, Beatrice. ¿Cómo va el trabajo?)
- (Me alegra verte, Marco. Bien, gracias: ¡he pasado a ser project manager!)
- (¿En serio? ¡Qué interesante! Pero, ¿qué hace exactamente una project manager?)
- (Me ocupo de la organización de los proyectos y de la gestión del tiempo del equipo.)
- (Parece complicado; entonces tienes muchas responsabilidades.)
- (Sí, es cierto. De hecho, una de mis prioridades es delegar las tareas a las personas adecuadas.)
- (Entiendo. ¿Por qué decidiste convertirte precisamente en project manager?)
- (Porque siempre me ha gustado seguir un proyecto desde el principio hasta el final. ¿Te acuerdas cuando hacíamos los proyectos en el colegio?)
- (¡Claro que me acuerdo! Eras muy buena organizando el trabajo del grupo y gestionando el tiempo.)
- (Exacto. Ahora, en el trabajo, también me aseguro de que todo se complete dentro de los plazos previstos.)
- (Guau, hace falta mucha autonomía para hacer bien este trabajo.)
- (Sí, pero también una buena comunicación es fundamental, sobre todo con el equipo y con los responsables de los proyectos.)

1. Leggi il dialogo. Che lavoro fa adesso Beatrice?
 - a. Lavora come insegnante di italiano.
 - c. Fa la segretaria in un ufficio.
 2. Di che cosa si occupa Beatrice nel suo lavoro?
 - a. Del sistema informatico e dei computer del progetto.
 - c. Dell'organizzazione dei progetti e della gestione del tempo del team.
- 1-b 2-c**

2. Gramática: Expresiones de acuerdo y desacuerdo: sono d'accordo, non sono d'accordo, ecc...

Aprende a usar las principales expresiones de acuerdo y desacuerdo.



1. Las expresiones con "sì", "hai ragione", "sono d'accordo" se usan para expresar conformidad.
2. Expresiones con "no", "non" se usan para expresar desacuerdo.

Espressione (Expresión)	Uso (Uso)	Esempio (Ejemplo)
Sì, è vero	Accordo con un fatto (Acuerdo con un hecho)	Sì, è vero , il progetto è finito. (<i>Sí, es verdad, el proyecto está terminado.</i>)
Sì, va bene	Accordo con una proposta (Acuerdo con una propuesta)	Sì, va bene , iniziamo ora. (<i>Sí, está bien, empecemos ahora.</i>)
Hai ragione	Accordo su un punto di vista (Acuerdo sobre un punto de vista)	Hai ragione , serve autonomia. (<i>Tienes razón, hace falta autonomía.</i>)
Sono d'accordo	Adesione a un'opinione (Adhesión a una opinión)	Sono d'accordo con la valutazione. (<i>Estoy de acuerdo con la evaluación.</i>)
Non sono d'accordo	Disaccordo educato (Desacuerdo educado)	Non sono d'accordo , serve più tempo. (<i>No estoy de acuerdo, hace falta más tiempo.</i>)
No, non è vero	Negazione di un fatto (Negación de un hecho)	No, non è vero , era una responsabilità tua. (<i>No, no es verdad, era una responsabilidad tuya.</i>)

1. «Secondo me Marco non gestisce bene le priorità.» - «_____», spesso il progetto resta in attesa troppo tempo.»
 - a. *No, non è vero*
 - b. *Sono d'accordo con te?*
 - c. *Hai ragione*
 - d. *Sì, va bene*
2. «Possiamo spostare la riunione di valutazione a domani?» - «_____», aggiorno subito l'agenda.»
 - a. *Sì, va bene*
 - b. *Non sono d'accordo*
 - c. *Sì, è vero*
 - d. *Hai ragione*

3. «Tu sei responsabile per il ritardo del progetto.» – «_____ , ho delegato il compito ieri.»
a. No, non è vero b. Non sono d'accordo è vero c. Sì, va bene
d. Sono d'accordo con la responsabilità
4. «Per questo incarico servono più persone autonome.» – «_____ , il nostro sistema ora è troppo lento.»
a. Sono d'accordo non b. Hai ragione va bene c. Sono d'accordo
d. Sì, non è vero

1. Hai ragione 2. Sì, va bene 3. No, non è vero 4. Sono d'accordo

3. Ejercicios

1. Email

Recibes un correo electrónico de tu responsable que te asigna nuevas tareas en el proyecto y te pide que confirmes o que digas si no estás de acuerdo: responde.



Ciao [Nome],

da lunedì cambiamo l'**organizzazione** del progetto marketing. Tu sarai **responsabile** per la **gestione del tempo** del team.

Per favore:

- controlla l'**agenda** e prepara un piano per la settimana;
- **delegare** a Luca le email ai clienti;
- verificare che tutti i compiti siano **completati** entro venerdì.

Se **non sei d'accordo** con qualcosa, scrivimi. Aspetto una tua conferma.

Grazie,

Silvia

Escribe una respuesta adecuada: ciao Silvia, / sono d'accordo con... / non sono d'accordo su... perché...

2. Elige la solución correcta

1. Per questo progetto sono d'accordo: _____ a. (*Para este proyecto estoy de acuerdo: delego en Marco la gestión de la agenda.*)
Marco la gestione dell'agenda.
a. delegare b. deleo c. ho delegato d. deleo
2. Non sono d'accordo: oggi abbiamo già completato il report e _____ anche la valutazione ieri. (No estoy de acuerdo: hoy ya hemos completado el informe y también habíamos completado la evaluación ayer.)
a. eravamo completato b. avevamo completato
d. abbiammo completato c. avevamo completare
3. Hai ragione, ieri _____ l'incarico prima della riunione con il direttore. (Tienes razón, ayer había completado el encargo antes de la reunión con el director.)
a. avevo completa b. ero completato
d. avevo completato c. ho completato

4. No, non sono d'accordo: delego troppo lavoro a Giulia e _____ io tutte le attività più urgenti.

- a. avevo completa b. ero completato
d. ho completato

1. delego 2. avevamo completato 3. avevo completato 4. avevo completato

(No, no estoy de acuerdo: delego demasiado trabajo a Giulia y yo había completado todas las actividades más urgentes.)

- c. avevo completato

3. Completa los diálogos

a. Organizzare il progetto del cliente

Responsabile Marco: Anna, oggi la priorità è il progetto per il cliente Rossi, dobbiamo completare tutto entro le 17.

Collega Anna: 1. _____

(Está bien, puedo encargarme yo de la presentación, así tú quedas libre para la reunión.)

Responsabile Marco: Perfetto, ti deleo ufficialmente questo incarico e tu sei responsabile per le slide finali.

Collega Anna: 2. _____

(De acuerdo, lo apunto ya en la agenda y te mando un borrador para que lo revises a media tarde.)

b. Riorganizzare l'agenda della settimana

Team leader Sara: Luca, la mia agenda è piena, ho tre riunioni e non riesco a gestire tutte le telefonate in attesa.

Collega Luca: 3. _____

(Luca, mi agenda está llena: tengo tres reuniones y no puedo atender todas las llamadas que están en espera.)

Team leader Sara: Grazie, ti deleo quella parte del lavoro e tu sarai responsabile per il follow-up fino a venerdì.

Collega Luca: 4. _____

(Si quieras, puedo encargarme yo de las llamadas de los proveedores, así tendrás más disponibilidad para el nuevo sistema.)

(Gracias, te deleo esa parte del trabajo y serás responsable del seguimiento hasta el viernes.)

1. Va bene, posso occuparmi io della presentazione, così tu sei libero per la riunione. 2. D'accordo, lo metto subito in agenda e ti mando una bozza per la valutazione a metà pomeriggio. 3. Se vuoi, posso prendere io le chiamate dei fornitori, così tu hai più autonomia sul nuovo sistema. 4. Perfecto, oggi pomeriggio ti mando un breve report con i punti principali raggiunti.

4. Responde a las preguntas usando el vocabulario de este capítulo.

1. Lei è responsabile di un piccolo progetto in ufficio. Cosa deve organizzare per iniziare bene il lavoro con il suo team?

2. Immagini di avere troppe cose da fare questa settimana. Quali attività delega ai colleghi e perché?

3. Deve spiegare a un collega nuovo cosa fare oggi. Come dà gli incarichi in modo chiaro e gentile?

4. In una riunione non è d'accordo con la priorità scelta dal suo capo. Come esprime il suo disaccordo in modo semplice ed educato?

5. Escribe 6 u 8 frases para describir cómo organizas tu trabajo o tus estudios: habla de prioridades, tareas y de cuándo estás o no estás de acuerdo con las decisiones de tu responsable.

Nel mio lavoro sono responsabile per... / Di solito la priorità è... / Sono d'accordo con il mio capo quando... / Non sono d'accordo quando...

4. Verbos importantes

	Delegare	Completare
io	delego	avevo completato
tu	deleghi	avevi completato
lui/lei	delega	aveva completato
noi	deleghiamo	avevamo completato
voi	delegate	avevate completato
loro	delegano	avevano completato